

美味凉菜 ENTRANTES FRÍOS / STARTERS



ENSALADA DE ESPINACAS Y TOFU
Manojo de espinacas escaldadas y aliñadas con aceite de sésamo y vinagre **麻香菠菜豆腐** 16

SPINACH AND TOFU SALAD
Bunch of blanched spinach seasoned with sesame oil and vinegar

ENSALADA DE OREJA DE MADERA 
Se trata de una seta muy habitual en China, con ajos, salsa picante y cilantro *** **和风野木耳** 17

WOOD EAR SALAD This is a very common mushroom in China, with garlic, hot sauce and coriander ***

MEDUSA ADEREZADA 
Medusa Aderezada con ajo, guindilla china y Cilantro **炆拌海蜇头** 19

DRESSED JELLYFISH
Jellyfish seasoned with garlic, chili pepper and coriander

POLLO CHONG QING AL ESTILO SICHUÁN O JENGIBRE Y PUERRO 
A baja temperatura, se corta la cocción con agua y hielo antes de deshuesarse y servirse con cilantro **粤式口水鸡, 广东白切鸡** 18

CHONG QING CHICKEN SICHUAN STYLE OR GINGER AND LEEK
Slow cooked and placed in an ice bath before deboning. Served with coriander

BERENJENA BRASEADA AL CARBÓN
Aderezada con cilantro, ajo, salsa de soja, vinagre **秘汁碳烧茄子** 17

GRILLED EGGPLANT
Seasoned with coriander, garlic, soy sauce, vinegar

东来点心 DIM SUMS DON LAY



即拉肠粉 CANELONES AL VAPOR

即叫即蒸 HAKAO (3uds)

Pasta de arroz alargada y rellena, elaborada al vapor
STEAMED CANNELONI Elongated and stuffed rice paste, steamed

Dim sums de pasta transparente
HAKAO (3uds) Dim sums of transparent paste

LANGONSTINO CRUJIENTE **油条鲜虾肠粉** 19
CRISPY LANGONSTINO

BOGAVANTE AZUL **深海龙虾饺** 18
BLUE LOBSTER

CANELÓN DE VERDURAS CHINAS
Canelón de oreja de madera (negra, blanca), bambú, zanahoria y cebolleta **罗汉斋肠粉** 17

VIEIRAS Con Langostino **紫甘蓝带子饺** 18
SCALLOPS WITH SHRIMP HAKAO Gluten-free pasta with squid ink

CHINESE VEGETABLE CANNELONI
Woode ear rice noodle roll (black, white), bamboo, carrot and chives

LANGOSTINO **东来虾饺皇** 16
Pasta sin gluten con tinta de calamar
SHRIMP HANKAO Gluten-free pasta with squid ink

CHAR SIU
Carne de cerdo marinada en salsa barbacoa cantonesa y laqueada al carbón **蜜汁叉烧肠粉** 18
Pork marinated in Cantonese barbecue sauce and charcoal-coated

BOLETUS **野生菌香茜饺** 16
Carne de cerdo, cilantro y castaña de agua en pasta transparente
Bolet Mushrooms Pork, coriander and water chestnuts in transparent paste

蒸 AL VAPOR (3UDs) STEAM

PASTA DE TAPIOCA TRUFADA **西米黑松露角** 17
Rellena de: calabacín, zanahoria y maíz
TRUFFLE TAPIOCA PASTE
Stuffed with: zucchini, carrots and corn

GAMBA BLANCA TRUFADA **黑松露白虾饺** 21
TRUFFLED WHITE SHRIMP

XIAO LONG BAO POLLO DE CORRAL CON ACEITE DE TRUFA **黑松露油鸡肉小笼包** 16
Xiao long bao free-range chicken with truffle oil

煎: A LA PLANCHA (4UDs)

GUOTIE DE TERNERA CON COL CHINA ENCURTIDA **酸菜牛肉锅贴** 17
VEAL GUOTIE WITH PICKLED CHINESE CABBAGE

XIAO LONG BAO SHANGAI **上海灌汤小笼包** 17
Lomo de cerdo, txangurro y caldo de gallina
Xiao long bao Pork loin, crab with chicken broth

GUOTIE VEGANA **素菜锅贴** 16
Col china, pachay, zanahoria, seta, fideos de batata y tofu frito
VEAL GUOTIE Chinese cabbage, pachay, carrot, mushroom, sweet potato noodles and fried tofu

炸 FRITO (3UDs) FRIED

ROLLITO LANGOSTINO **鲜虾长春卷** 16
LOBSTER ROLL


**NUESTRA VERSIÓN DEL CERDO
AGRIDULCE, CON PIÑA LAQUEADA**

炭烤菠萝古老肉

19

OUR VERSION OF THE SWEET AND SOUR PORK,
WITH ROASTED PINEAPPLE, PEKING STYLE
**POLLO DE CORRAL AL WOK CON PICANT
"KUNG PAO" *****

麻辣黄鸡丁

21

WOK SAUTÉED FREE RANGE CHICKEN WITH "KUNG PAO" SPICE***

**LOMO BAJO DE TERNERA SALTEADO
CON VERDURAS Y GUINDILLA**

黑椒黄瓜炒牛里脊

27

SAUTEED VEAL LOIN WITH VEGETABLES AND GUINDILLA

MAPO DOUFU

Carne de cerdo, un plato simbólico de Sichuan

麻婆豆腐

17

MAPO DOUFU Tofu with pork meat, a Sichuan classic

东来热菜篇 **PESCADOS Y MARISCOS AL FUEGO DEL WOK**

FISH AND SEAFOOD ON THE WOK

CAZUELA DE LUBINA

(Recomendada para 2-3 personas)

酸菜海鲈鱼

47

SEA BASS CASSEROLE (Recommended for 2-3 people)

OSTRA SORLUT

Doble cero con fideos de arroz y guindilla

牡蛎配米粉

14

OYSTER SORLUT Double zero with rice noodles and chili

DRAGÓN DE MAR

Al vapor, con pimienta Sichuan (2 personas)

花椒蒸野生石斑鱼

38/
paxSTEAMED SEA DRAGON
with Sichuan pepper (2 people)精品烧味 **NUESTROS LAQUEADOS**ESPECIALIDAD EN DON LAY DESDE 2002
OUR LACQUERED SPECIALTY IN DON LAY SINCE 2002
**LUBINA AL VAPOR CON VERDURAS
Y SALSA DE SOJA (2 personas)**

清蒸海鲈鱼

29/
pax

STEAMED SEA BASS WITH VEGETABLES AND SOY SAUCE (2 people)

**COSTILLAS DE CERDO LAQUEADAS
AL CARBÓN Y PINCELADA DE MIEL**

蜜汁烤排骨

25

CHARCOAL-COATED PORK RIBS WITH A HINT OF HONEY

RAPE A NUESTRA MANERA

安康鱼

35

Nuestro mar y montaña, acompañado de arroz
MONKFISH OUR WAY Our sea and mountains with rice
**PATO LAQUEADO ENTERO
EN DOS SERVICIOS**

Rollitos + caldo

脆皮果木烤鸭 双吃

99

WHOLE LACQUERED DUCK IN TWO SERVICES
Rolls + broth
RODABALLO AL ESTILO DON LAY
En su jugo, con grano de ajo y salsa especial
del chef mínimo (2 personas)

骨香多宝鱼

43/
paxTURBOT DON LAY STYLE (Minimum 2 people)
In its juice, with garlic grain and the chef's special sauce
MEDIO PATO LAQUEADO EN DOS SERVICIOS

Rollitos + caldo

半只 双吃

53

HALF A LACQUERED DUCK IN TWO SERVICES
Rolls + broth
LUBINA REBOZADA CON SALSA AGRIDULCE

Rebozada con harina de arroz y huevo (2 personas)

松鼠海鲈鱼

26/
paxBATTERED SEA BASS WITH SWEET AND SOUR SAUCE
Coated with rice flour and egg (2 people)
COCHINILLO ENTERO LAQUEADO Por encargo con 48 horas
(Recomendado para 8 o más personas)

鸿运金牌乳猪 预定 建议8人

190

WHOLE LACQUERED PIG

By order with 48 hours (Recommended for 8 or more people)

BOGAVANTE AZUL SALTEADO

CON JENGIBRE Y PUERRO

姜葱炒蓝龙虾或避风塘蓝龙

105

CRISPY SAUTÉED BLUE LOBSTER WITH GINGER AND LEEKS

CHAR SIU
Carne de cerdo marinada en salsa barbacoa
cantonesa y laqueada al carbón

蜜汁烤叉烧

20

Pork marinated in Cantonese barbecue sauce and charcoal-coated

**CANGREJO CRUJIENTE DE
CASCARA BLANDA**

SOFT-SHELL CRISPY CRAB

避风塘软壳蟹

28

PANCETA MACAO

Cerdo crujiente laqueado

澳门脆皮烧肉

20

MACAO BREAD

Crunchy lacquered pork

VIEIRAS AL WOK
Vieiras al wok con semilla de soja, albahaca
y guindilla encurtidas

金不换炒带子

37

Wok-fried scallops with soybeans, basil and pickled chili peppers

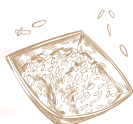
**DUO DE LAQUEADOS: PANCETA
MACAO Y CHAR SIU**

LACQUERING DUO: Panceta macao and char siu

烧味双拼

31

蔬菜主食 ARROCES / RICE



ARROZ CANTONÉS

Variedad jazmín, con carne de cerdo marinada

煲仔叉烧饭

21

CANTONESE RICE

Jasmine variety, with marinated pork

ARROZ SALVAJE VENER

Arroz negro venere salteado al wok con verduras, langostino, pato y porra china

黄金黑米炒饭

21

VENER WILD RICE

Black rice venere sauteed in the wok with vegetables, shrimp, duck and Chinese fritter

ARROZ BLANCO AL VAPOR (VARIEDAD JAZMIN)

泰国白米饭

5

STEAMED RICE NOODLE ROLL

Thin crepe rice pasta roll, steamed

时令素菜 VERDURAS / VEGETABLES



VERDURAS CHINAS DE TEMPORADA SALTEADAS AL WOK O ESCALDADAS EN SALSA DE SOJA

炒, 白灼, 时令蔬菜

18

CHINESE SEASONAL VEGETABLES SAUTÉED IN THE WOK OR BLANCHED IN SOY SAUCE

BERENJENA CANTONESA EN SALSA Acompañada de arroz blanco con lomo de cerdo picado y miga de bacalao

鱼香茄子煲

21

CANTONESE EGGPLANT IN SAUCE

Accompanied by white rice with chopped pork loin and cod crumbs

COL REPOLLO CORAZÓN DE BUEY AL WOK

Con panceta ibérica, jengibre y guindilla roja china

干锅卷心菜

19

CABBAGE HEART OF OX AL WOK

With Iberian bacon, ginger and Chinese red chilli

我们厨师每天自己打的面 PASTA FRESCA CASERA / FRESH HOMEMADE PASTA



ELABORADA CADA DÍA EN DON LAY

FRESH HOMEMADE PASTA ELABORATED EVERY DAY IN DON LAY

PASTA FRESCA DE TRIGO CON VERDURAS DE TEMPORADA



时蔬炒鲜面

19

FRESH WHEAT PASTA WITH SEASONAL VEGETABLES

PASTA FRESCA DE ARROZ CON VERDURAS DE TEMPORADA



干炒鲜河粉

21

FRESH RICE PASTA WITH SEASONAL VEGETABLES

東來

DON LAY

The Authentic Cantonese Food

NO OLVIDE PREGUNTAR POR NUESTROS PLATOS DE TEMPORADA.
DON'T FORGET TO ASK ABOUT OUR SEASONAL SPECIALS



Plato picante. (Algunas versiones se pueden hacer sin picante)

* Grados de picante. Pregunte a nuestro personal por la información referente a alérgenos presentes en nuestros platos. Los precios están reflejados en Euros y tienen el IVA incluido.